

# 160

warm white micro LEDs  
db melegfehér micro LED  
ks teplých bielych micro LED  
buc LED-uri micro, alb cald  
toplobelih mikro LED dioda  
ks teplých bílých mikro LED diod  
toplo bijelih mikro LED dioda



## METAL PINE DECORATION • FÉM FENYŐ DEKORÁCIÓ • KOVOVÁ DEKORÁCIA STROMČEK • DECORATIUNE BRAD METALIC • METALNA DEKORACIJA "JELKA" • KOVOVÁ DEKORACE, BOROVICE • DEKORACIJA METALNA JELKA

### EN INSTRUCTIONS / WARNING

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. • Do not operate the product in its packaging. • The power cable is not user replaceable. If it becomes damaged, the product should be discarded. • Do not connect this light strip electrically to another one. • The light chain is not suitable looping-in installation. • Be careful not lead the product immediately next to flammable materials when operating. • The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light sources lifetime, the entire product must be replaced. • Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used nor energised but disposed of safely. • Use only with the included power supply. • Power off the adapter when not in use. • Do not operate the light strip without supervision. • The product is not a toy, keep out of reach of children. • In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist.

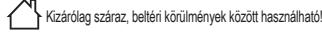


#### DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

### H HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZTETÉS

Néhelyezze áram alá a termékét, amíg az a csomagolásban van. • A termék a csomagolásban ne üzemeltetésben! • A hálózati csatlakozóvezeték nem cserélhető. Ha megsérül, a termékkel meg kell semmisíteni. • Ezt a fűzert nem szabad másik fűzérrrel villanósan összekapcsolni. • Ez a fűzér felülfeszítésre nem alkalmás. • Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyűlékony anyag közvetlen közelébe! • A termékben a fényforrások nem cserélhetők, a fényforrás ellettartása végén a teljes termék cserélői kell. • A fényforrás sérülése vagy törese esetén a termékkel ne használható tovább, áramtalanítva, majd bontásáigosan semmisítse meg. • Csatlakoztassa a termékkel szállított hálózati adapterrel használható! • Használatakor kívül áramtalansítás az adaptátor! • Felügyelje nélkül ne üzemeltesse az izzsot! • A termék nem játék, gyermekek kezébe ne kerüljen! • Bármilyen meghibásodás esetén áramtalansítás az izzsoról és forduljon szakemberhez!



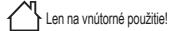
#### ÁRTALMATLANTÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülnöítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térlétesítésen áthidaló a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételeire szakosodott hulladékgyűjtő helyén is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat teljesítsen, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefá ut 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

### SK NÁVOD NA POUŽITIE / UPOMORNENIA

Nepripájaj refázez na napájanie, ak je ešte v obale. • Nepripájaj refázez na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na predvádzanie! • Sieťový prepojovaci kábel sa nedá vymeniť. Ak sa kábel poškodí, výrobok sa musí vydadiť! • Nepripájaj refázez elektricky s dalsím refacom! • Tento refázez nie je vhodný na sériové zapojenie. • Dbaťte na to, aby sa refázez počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Žiarovky v refázez sú nevynevnateľné; po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • V prípade poškodenia alebo rozbicie žiarovky výrobok dalej nepoužívajte, odpojte od elektrickej energie a bezpečne spôsobom zlikvidujte. • Výrobok používajte len s adaptérom nachádzajúcim sa v balení! • Keď výrobok nepoužívate, odpojte adaptér od elektrickej siete! • Nepoužívajte výrobok bez dorozu! • Výrobok nie je hráčka, nepatri do ruk defom! • Pri akékoľvek poruche výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!



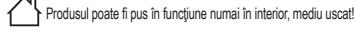
#### ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadrjujte do bežného domového odpadu, separujte oddelenie, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudske zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odvodydaje ho na mieste predaja, kde bude prijaté zdarma, respektive v predajci, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odvodiť aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudske a teda aj vlastné zdravie. Pripadné otázkky Vám zodpovie Vás predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/305 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

### RO MOD NA POUŽITIE / ATENȚIONARI

Nu punjet sub tensiune un produs care încă este în ambalaj! • Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj! • Cablul de rețea nu poate fi schimbat. Dacă se deteriorează, trebuie distrus produsul. • Această ghirlandă nu poate fi conectată electric cu altă ghirlandă! • Această ghirlandă nu este adecvată pentru montaj în serie. • Asigurați-vă, ca în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile! • În acest produs sursele de lumină nu pot fi schimbate, la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, trebuie schimbat întregul produs. • În cazul în care sursa de lumină este deteriorată sau avariată, întreprinde utilizarea produsului, trebuie deconectat de la rețea, și neutralizat în condiții de siguranță. • Poate fi folosit numai cu adaptorul de rețea furnizat împreună cu produsul! • Dacă produsul nu este folosit, deconectați adaptorul! • Nu lăsați ghirlanda în funcțiune fără supraveghere! • Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor! • În cazul oricarei defecțiuni decuplați ghirlanda și adresați-vă unui specialist!



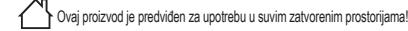
#### ELIMINARE

Colecțiați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejare mediul înconjurător, sănătatea Dunăreacăstră și a semenilor! În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luati legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligația prevedenilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)

### SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

Proizvod ne uključujte u struju dok je u ambalaži! • Proizvod ne uključujte dok je u ambalaži! • Oštećeni priključni kabel nije zamjenjiv. Ako se desi oštećenje, proizvod više nije za upotrebu. • Zabranjeno povezivanje sa drugim dekorativnim svjetlima! • Ovaj svjetilje niz se ne sme povezivati sa drugim nizovima. • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne буде u blizini zapaljivih materijala! • Izvor svjetlosti nije zamjenjiv. Nakon isteka radnog veka, mora se menjati čitav proizvod. • U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod se ne sme dalje koristiti, isključite ga iz struje i bezbedno ga uništite. • Upotrebljavaj samo sa priloženim strujnim adapterom! • Nakon upotrebe, strujni adapter isključite iz struje! • Proizvod ne ostavljaljite da radi bez nadzora! • Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju s njim! • U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom licu!



#### ODLAGANJE

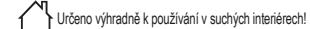
Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da narusi zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronički otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovin štitne okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima pravljamo i snosimo svu odgovornost.

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.+381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvodač: Somogyi Elektronic Kft.

### CZ NÁVOD K POUŽITÍ / UPOMORNĚNÍ

Produkt nikdy nezapojujte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu. • Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení! • Přivedený sítový kabel nelze vyměňovat. Ještěli bude poškozen, výrobek musí být zlikvidován. • Je zakázáno tento světelný řetěz elektricky propojovat s jiným řetězem. • Tento světelný řetěz není vhodný k sériovému zapojování. • Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti horlavých látek! • Světelné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek. • V případě poškození nebo rozbití světelného zdroje výrobek dál nepoužívejte, odpojte jej z elektrické sítě a potom bezpečným způsobem zlikvidujte. • Je dovoleno používat výhradně se sítovým adaptérem dodávaným společně s výrobkem! • Jestliže nebudete výrobek používat, odpojte adaptér z elektrické sítě! • Světelný řetěz neprovozujte bez dorozu! • Výrobek není hračka, nedávejte ho rukou dětem! • V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právnimi předpisy vztahující se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.



#### LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte vžádat a tyto nevhajdujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo skodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejně parametry a funkci. Odevzdávat můžete i na sčerpacích místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chrání životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právnimi předpisy vztahující se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady!

### HR UPUTA ZA UPORABU / UPOMORNJAVA

Nemojte spašati vjenča na izvor napajanja sve dok je u ambalaži! • Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži! • Kabel za napajanje se ne može zamjeniti. Ako se ošteći, proizvod se više ne smije koristiti. • Ovaj vjenčaj se ne smije električno povezati s drugim vjenčajem. • Ovaj vjenčaj nije pogodan za kružno povezivanje. • Pazite da proizvod tijekom funkciranja ne dođe u neposredni blizinski zapaljivim tvarim! • Izvor svjetlosti se izvoruje iz proizvoda. • Izvor svjetlosti se može mijenjati. Po završetku rada, proizvod se mora zamjeniti. • Ako nastane prekid ili oštećenje žarulje vjenčaj se ne smije koristiti pod naponom, zbrinuti vjenčaj na siguran način. • Može se koristiti isključivo uz adapter za struju koji je bio prilожen uz proizvod! Kad ne koristite proizvod isključite adapter iz struje! • Niz žarulja se ne smije koristiti bez nadzora! • Proizvod nije igračka, stoga se ne smije dospijeti u ruke dječi! • U slučaju bilo kakvog oštećenja isključite niz žarulja iz struje i obratite se stručnoj osobi!



#### RASPOLAGANJE

Uredaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i judečko zdravje! Koristeni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odljeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odlaziti i na deponiju koja su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prinučavamo na sebe zakonom određene obvezne koje su propisane za proizvođača i sve troškove koji su u vezi s tim.

Uvoznik za HR: ZED d.o.o. • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • [www.zed.hr](http://www.zed.hr)

Uvoznik za BiH: DIGITALIS d.o.o. • M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • [www.digitalis.ba](http://www.digitalis.ba)

Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Györ, Mađarska

Producator / výrobca / producent / proizvođač / výrobce / proizvodač:  
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa ut 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)



SOMOGYI ELEKTRONIC®  
since 1981

# KAD45

160 x 3 V / 0,06 W      Σ: 3,2 V... • Σ: 0,06 W  
PRI: 230 V~ / 50 Hz • SEC: 3,2 V... / max. 3,6 W